

Số: 06/2018/QĐST-DS

K....., ngày 13 tháng 9 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN K, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Trần Thị Vân Thúy

Thư ký phiên họp: Bà Phạm Thị Chính - Thư ký Tòa án nhân dân quận Kiến An, thành phố Hải Phòng

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng tham gia phiên họp: Ông Đặng Văn Đoàn- Kiểm sát viên

Ngày 13 tháng 9 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 14/2018/TLST-VDS ngày 24 tháng 8 năm 2018 theo Quyết định mở phiên họp số 819/2018/QĐMPH-ST ngày 04 tháng 9 năm 2018.

- Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:

+ Ngân hàng TMCP Đ; địa chỉ: Tháp BIDV, số H, quận H, thành phố Hà Nội;

Người đại diện hợp pháp của Ngân hàng TMCP Đ: Ông Nguyễn Đại Th; chức vụ: Trưởng phòng khách hàng cá nhân B, chi nhánh Hải Phòng – Là người đại diện theo ủy quyền theo Quyết định ủy quyền tham gia tố tụng số 8695/QĐ-B ngày 28-10-2016 và Quyết định ủy quyền số 06/QĐ-B.HP ngày 03-01-2018

+ Ông Bùi Như Y, sinh năm 1963 và vợ là bà Đào Thị Th, sinh năm 1966; cùng ĐKKHTT: Số 150/256 L, phường L, quận Ng, thành phố H; tạm trú: Số 1078 Tr, tổ C, phường V, quận K, thành phố Hải Phòng

Người đại diện hợp pháp của ông Bùi Như Y: Bà Đào Thị Th, sinh năm 1966; Số 150/256 L, phường L, quận Ng, thành phố H; tạm trú: Số 1078 Tr, tổ C, phường V, quận K, thành phố Hải Phòng, là người đại diện theo ủy quyền theo Giấy ủy quyền ngày 23-8-2018.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Tại đơn yêu cầu, bản tự khai và trong quá trình giải quyết việc dân sự, người yêu cầu là Ngân hàng TMCP Đ và bà Đào Thị Th đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y trình bày:

Ngày 24-8-2018, Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận K đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện là Ngân hàng TMCP Đ, người bị kiện là ông Bùi Như Y và vợ là bà Đào Thị Th.

Tại biên bản hòa giải thành ngày 24-8-2018, những người tham gia hòa giải đã thống nhất thỏa thuận với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án, cụ thể như sau:

1. Về quan hệ tín dụng: Tính đến hết ngày 22/8/2018, ông Y và bà Th còn nợ B số tiền là: 2.832.952.699 đồng (*Hai tỷ tám trăm ba mươi hai triệu chín trăm năm mươi hai nghìn sáu trăm chín mươi chín đồng*), trong đó:

+ Dư nợ gốc: 1.980.100.000 đồng;

+ Nợ lãi: 852.852.699 đồng (trong đó lãi trong hạn là 818.390.753 đồng, lãi quá hạn là 34.461.946 đồng).

Ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th phải tiếp tục thanh toán số tiền nợ lãi phát sinh đối với số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng đã ký số 379/2014/HĐTD ký ngày 05-8-2014 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ vay.

2. Về phương án trả nợ: Ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ trả toàn bộ số nợ vay theo lộ trình như sau:

- Kể từ tháng 9 năm 2018 đến hết tháng 01 năm 2019 mỗi tháng ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ trả cho Ngân hàng số tiền nợ gốc tối thiểu là 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng).

- Đến hết ngày 28/2/2019, ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ trả hết toàn bộ nợ gốc còn lại và lãi phát sinh theo Hợp đồng tín dụng số 379/2014/HĐTD ký ngày 05-8-2014.

3. Về việc xử lý tài sản bảo đảm: Ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ chủ động tìm kiếm khách hàng và phối hợp với Ngân hàng TMCP Đ để xử lý tài sản thế chấp để trả nợ cho ngân hàng trong thời hạn tối đa là 06 tháng kể từ ngày lập thỏa thuận này (chậm nhất là đến ngày 28-02-2019);

Trường hợp ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th vi phạm bất kỳ nghĩa vụ trả nợ theo thỏa thuận nêu trên, Ngân hàng TMCP Đ sẽ thực hiện quyền xử lý tài sản thế chấp là Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 1078 Tr, tổ dân phố C, phường V, quận K, Hải Phòng (thửa đất số 70-02; tờ bản đồ: VĐ-2(303591-4-(b)) theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BH 319051 do UBND quận K, thành phố Hải Phòng cấp ngày 07-3-2012 cho chủ sử dụng đất và sở hữu nhà là bà Đào Thị Th và chồng là ông Bùi Như Y theo quy định của pháp luật.

Nay Ngân hàng TMCP Đ và bà Đào Thị Th, đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải

thành tại biên bản hòa giải thành ngày 24-8-2018 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng.

Tại phiên họp:

Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu là Ngân hàng TMCP Đ, bà Đào Thị Th, đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y vẫn giữ nguyên quan điểm như nội dung nêu trên;

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận K phát biểu ý kiến:

- Về việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Thư ký Tòa án: Trong quá trình giải quyết việc dân sự và tại phiên họp, Thẩm phán, Thư ký Tòa án đã tuân thủ đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. Người yêu cầu đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật;

- Về việc giải quyết việc dân sự: Đề nghị Tòa án căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Chấp nhận yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành tại biên bản hòa giải thành ngày 24-8-2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Kiến An, thành phố Hải Phòng giữa Ngân hàng TMCP Đ và bà Đào Thị Th, đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y;

Về lệ phí: Ngân hàng TMCP Đ và bà Đào Thị Th, ông Bùi Như Y phải nộp lệ phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Chấp nhận sự tự nguyện của bà Đào Thị Th nhận nộp cả lệ phí dân sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án đã được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện Kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng nhận định:

- Về tố tụng dân sự:

[1] Về thẩm quyền giải quyết việc dân sự: Đây là việc dân sự về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Người yêu cầu là bà Đào Thị Th và ông Bùi Như Y hiện cư trú tại Số 1078 Tr, tổ C, phường V, quận K, thành phố Hải Phòng nên theo quy định tại khoản 7 Điều 27, điểm a khoản 2 Điều 35, điểm s khoản 2 Điều 39 Bộ luật Tố tụng dân sự, việc dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng.

[2] Về thời hiệu giải quyết việc dân sự: Ngày 24- 8-2018, Ngân hàng TMCP Đ và bà Đào Thị Th đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y có đơn yêu cầu Tòa án nhân dân quận K công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 24-8-2018 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa

án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng. Như vậy, việc dân sự còn thời hiệu giải quyết theo quy định tại khoản 1 Điều 418 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[3] Về thời hạn giải quyết: Ngày 24-8-2018, Tòa án nhân dân quận K thụ lý đơn yêu cầu; đến ngày 04-9-2018, Tòa án ra Quyết định mở phiên họp. Như vậy, Tòa án đã tiến hành giải quyết việc dân sự theo đúng thời hạn quy định tại khoản 2 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[4] Tại phiên họp, Ngân hàng TMCP Đ và bà Đào Thị Th có mặt, ông Bùi Như Y vắng mặt nhưng đã có văn bản ủy quyền cho vợ là bà Đào Thị Th tham gia tố tụng. Vì vậy, Tòa án vẫn tiến hành phiên họp giải quyết việc dân sự theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 367 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

- Về nội dung:

[5] Ngày 24-8-2018, Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện Ngân hàng TMCP Đ; người bị kiện là bà Đào thị Th và ông Bùi Như Y.

[6] Nhận thấy nội dung thỏa thuận hòa giải thành của các bên tại biên bản hòa giải thành ngày 24-8-2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với Nhà nước hoặc người thứ ba nên theo quy định tại Điều 417 của Bộ luật Tố tụng dân sự, cần chấp nhận yêu cầu của Ngân hàng TMCP Đ, bà Đào Thị Th đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 24-8-2018 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận K, thành phố Hải Phòng giữa Ngân hàng TMCP Đ, bà Đào Thị Th đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y.

Căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 14/2018/TLST-VDS ngày 24 tháng 8 năm 2018 giữa Ngân hàng TMCP Đ, bà Đào Thị Th đồng thời là người đại diện theo ủy quyền của ông Bùi Như Y, cụ thể như sau:

- Về quan hệ tín dụng: Tính đến hết ngày 22-8-2018, ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th còn nợ và có trách nhiệm trả cho Ngân hàng TMCP Đ số tiền nợ vay theo Hợp đồng tín dụng số 379/2014/HĐTD ngày 05-8-2014 là: 2.832.952.699

đồng (*Bằng chữ: Hai tỷ tám trăm ba mươi hai triệu chín trăm năm mươi hai nghìn sáu trăm chín mươi chín đồng*), trong đó:

+ Dư nợ gốc: 1.980.100.000 đồng;

+ Nợ lãi: 852.852.699 đồng (trong đó lãi trong hạn là 818.390.753 đồng, lãi quá hạn là 34.461.946 đồng).

Ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th phải tiếp tục thanh toán số tiền nợ lãi phát sinh đối với số tiền nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 23-8-2018 theo mức lãi suất hai bên đã thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số 379/2014/HĐTD ký ngày 05-8-2014 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ vay.

- Về phương án trả nợ: Ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ trả toàn bộ số nợ vay cho Ngân hàng TMCP Đ theo lộ trình như sau:

+ Kể từ tháng 9 năm 2018 đến hết tháng 01 năm 2019 mỗi tháng ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ trả cho Ngân hàng TMCP Đ số tiền nợ gốc tối thiểu là 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng).

+ Đến hết ngày 28-02-2019, ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ trả hết toàn bộ số tiền nợ gốc còn lại và nợ lãi phát sinh theo Hợp đồng tín dụng số 379/2014/HĐTD ngày 05-8-2014.

- Về việc xử lý tài sản bảo đảm: Ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th sẽ chủ động tìm kiếm khách hàng và phối hợp với Ngân hàng TMCP Đ xử lý tài sản thế để trả nợ cho ngân hàng trong thời hạn tối đa là 06 tháng kể từ ngày lập thỏa thuận này (chậm nhất là đến ngày 28-02-2019);

Trường hợp ông Bùi Như Y và bà Đào Thị Th vi phạm bất kỳ nghĩa vụ trả nợ theo thỏa thuận nêu trên, Ngân hàng TMCP Đ sẽ thực hiện quyền đề nghị Cơ quan Thi hành án có thẩm quyền xử lý tài sản thế chấp (theo hợp đồng thế chấp bất động sản đã ký giữa các bên số 380/2014/HĐTC ngày 07-8-2014 do Văn phòng Công chứng Nh chứng thực, đăng ký giao dịch bảo đảm tại Văn phòng đăng ký quyền sử dụng đất quận K ngày 07-8-2014) là Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 1078 Tr, tổ dân phố C, phường V, quận K, Hải Phòng (thửa đất số 70-02; tờ bản đồ: VĐ-2(303591-4-(b)) có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BH 319051 do UBND quận K, thành phố Hải Phòng cấp ngày 07-03-2012 cho chủ sử dụng đất và sở hữu nhà là bà Đào Thị Th và chồng là ông Bùi Như Y theo quy định của pháp luật.

Điều 2: Lệ phí giải quyết việc dân sự:

Ngân hàng TMCP Đ; bà Đào Thị Th và ông Bùi Như Y mỗi bên phải nộp 150.000 đồng lệ phí dân sự sơ thẩm. Chấp nhận sự tự nguyện của bà Đào Thị Th nhận nộp cả 300.000 (Ba trăm nghìn) đồng lệ phí dân sự sơ thẩm, nhưng được trừ vào số tiền tạm ứng lệ phí đã nộp là 300.000 đồng theo biên lai số 10211 ngày 24-8-2018 của Chi cục Thi hành án quận K, thành phố Hải Phòng; bà Đào Thị Th đã nộp đủ lệ phí dân sự sơ thẩm.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND quận K;
- Chi cục THADS quận K ;
- Những người TGT;
- Lưu: HCTP; hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Trần Thị Vân Thúy